



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ  
ЕВРОПЕЙСКИ  
СОЦИАЛЕН ФОНД

Предоставяне на услуги за независим живот  
на територията на община Тополовград  
Договор № BG05M9OP001-2.002-0001-C001



ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА  
РАЗВИТИЕ НА  
ЧОВЕШКИТЕ РЕСУРСИ



ОБЛАСТ ХАСКОВО  
ОБЩИНА ТОПОЛОВГРАД

гр.Тополовград 6560, пл."Освобождение"№1, тел. 0470/5-22-80; факс 0470/5-41-57  
e-mail: oba\_top.grad@abv.bg

ДОГОВОР № .....ХСД - 114

Днес, 10.11.2015 година, между:

**1. ОБЩИНА ТОПОЛОВГРАД**

със седалище и адрес: гр. Тополовград 6560, пл. „ Освобождение” № 1, Община Тополовград, област Хасково, ЕИК 000970464, представлявано от Божин Петров Божинов, в качеството му на кмет, и Динка Илиева Михова – гл.счетоводител на Община Тополовград, наричано по-нататък **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**,

и

**2. СДРУЖЕНИЕ "ЛИЧНО ФИНАНСОВО ПЛАНИРАНЕ"**

със седалище и адрес: гр. София, ж.к. „Южен парк“, ул. „Козяк“, № 29, вх. 3, офис 4, ЕИК: 176649985, представлявано от Александър Владимиров Спасов, в качеството му на председател на УС, наричано по-нататък **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, на основание чл.14, ал.5, т.2 от Закона за обществените поръчки и проведените преговори между страните, се сключи този договор за следното:

**I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА И ОПРЕДЕЛЕНИЯ**

**Чл. 1. (1)** Възложителят възлага, а изпълнителят приема да разработи **Правила за дейността на специализирано звено: „Център за почасово предоставяне на услуги за социално включване в общността или в домашна среда“ на територията на община Тополовград**, създаден по проект BG05M9OP001-2.002-0001-C001 „Предоставяне на услуги за независим живот на територията на община Тополовград“, финансиран по процедура за директно предоставяне на безвъзмездна финансова помощ „Независим живот“ по Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси 2014 – 2020“.

(2) Правилата ще бъдат предоставени във вид структуриран документ, който да съдържа следната информация:

1. Детайлни правила и изисквания за комплекса от услуги, които ще се предоставят от Звеното за почасово предоставяне на услуги за социално включване в общността или в домашна среда.

2. Правилата да обхващат всички интегрирани услуги, които ще предоставя Звеното за почасово предоставяне на услуги за социално включване в общността или в домашна среда - социални и здравни.

3. Правилата да обхваща не само „стационарните услуги“, предоставяни от Звеното, но и мобилните форми на услуги, които се предоставят на мястото, на което живеят потребителите.

4. Правилата да съдържат: описание на предмета на дейност на звеното, управлението и персонала, който може да бъде наеман за функционирането му, процедури за предоставяне на услугите, вътрешен мониторинг; процедури за жалби и сигнали; процедури за своевременно сигнализиране и компетентна намеса в случаи на насилие и дискриминация и др.



5. Правилата да съдържат разработена нова форма за оценка на потребностите на потребителите на услугите, която да е съобразена с мултидисциплинарния подход за предоставянето им.

## II. ЦЕНА И СРОК НА ДОГОВОРА

**Чл. 2.** (1) Възложителят заплаща на Изпълнителя за изпълнение на работата по настоящия договор възнаграждение при условия и в срокове, както следва:

1. Възнаграждение в размер на 19 500 лв. (деветнадесет хиляди и петстотин лева), в срок от 5 дни, считано от датата на предоставяне на разработената методика след подписване на приемо – предавателен протокол и издадена фактура. В разходнооправдателните документи трябва задължително да е указано, че „разходът е направен по Договор № BG05M9OP001-2.002-0001-C001”.

2. Възнаграждението се заплаща в полза на Изпълнителя срещу издаване на фактура по банкова сметка в АЛИАНЦ БАНК БЪЛГАРИЯ, IBAN: BG87 BUIN 9561 1000 4756 64, BIC: BUINBGSF, в полза на СДРУЖЕНИЕ "ЛИЧНО ФИНАНСОВО ПЛАНИРАНЕ".

**Чл. 3.** Изработването на методиката, предмет на настоящия договор се извършва в срок до 31.12.2015 година.

## III. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

**Чл. 4.** Изпълнителят се задължава:

1. Да положи необходимата грижа за качествено и компетентно изготвяне на Правила за дейността на Звеното за почасово предоставяне на услуги за социално включване в общността или в домашна среда;
2. Да предостави разработените Правила в уговорения вид и в срока по чл.3;
3. Да не разгласява по какъвто и да е начин информацията, предоставена му от възложителя или станала му известна във връзка или по повод изготвянето на Правелата.
4. Изпълнителят се задължава да запази поверителността на всички поверително предоставени документи, информация или други материали за срок не по-малко от три години;
5. Изпълнителят се задължава, при възникнала необходимост, да осигури право на достъп на Европейската комисия до всички документи, предоставени на възложителя.
6. При реализиране на своите задължения изпълнителя следва да спазва изискванията за защита на личните данни съобразно разпоредбите на чл. 5 от Регламент (ЕС, ЕВРАТОМ) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) №1605/2002 на Съвета и приложимото национално законодателство.
7. Изпълнителят и възложителят са единствените страни по договора. Възложителят не признава съществуването на договорна връзка между него и партньорите или подизпълнителите на изпълнителя по настоящия договор. Само изпълнителят е отговорен пред възложителя за изпълнението на договора.
8. Изпълнителят е длъжен да допуска възложителя, Управляващия орган, Сертифициращия орган, националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външни одитори да проверяват, посредством проучване на документацията му или проверки на място, изпълнението на договора, и да проведат пълен одит, при



необходимост, въз основа на разходооправдателните документи, приложени към счетоводните отчети, счетоводната документация и други документи, свързани с финансирането по договора. Изпълнителят е длъжен да осигури наличността на документите в съответствие с изискванията на чл. 140 от Регламент (ЕС) № 1303/2013 на Европейския парламент и на Съвета.

9. Изпълнителят е длъжен да допусне възложителя, Управляващия орган, Сертифициращия орган, националните одитни органи, Европейската служба за борба с измамите и външни одитори да извършат проверки и инспекции на място в съответствие с процедурите, предвидени в законодателството на Европейската общност за защита на финансовите интереси на Европейските общности срещу измами и други нарушения и приложимото национално законодателство.

За тази цел изпълнителят се задължава да предостави на служителите или представителите на възложителя, Управляващия орган, Сертифициращия орган, националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите и Европейската сметна палата, както и на външни одитори достъп до неговите информационни системи, както и до всички документи и бази данни, свързани с договора, както и да направи всичко необходимо, за да улесни работата им. Достъпът, предоставен на служителите или представителите на възложителя, Управляващия орган, Сертифициращия орган, националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външните одитори трябва да бъде поверителен спрямо трети страни без ущърб на публично-правните им задължения. Документите трябва да се съхраняват на достъпно място и да са картотекирани по начин, който улеснява проверката, а изпълнителят следва да уведоми възложителя за точното им местонахождение.

10. Изпълнителят гарантира, че правата на възложителя, Управляващия орган, Сертифициращия орган, националните, националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външните одитори да извършват одити, проверки и проучвания, ще се упражняват равноправно, при еднакви условия и в съответствие с еднакви правила и по отношение на неговите партньори и подизпълнители.

11. Цялата документация по договора се съхранява или под формата на оригинали, или в заверени версии верни с оригинала, на общоприети носители на данни. Съхранението се извършва в съответствие с изискванията на Закона за счетоводството като счетоводната система и документация са налични до изтичане на сроковете за съхранение на документацията, указани в чл.140 от Регламент (ЕС) № 1303/2013.

Всички разходооправдателни и други документи с доказателствена стойност по договора се съхраняват за период от три години, считано от 31 декември след предаването на отчетите, в които са включени разходите по договора за БФП от страна на възложителя, за което последният уведомява изпълнителя. Сроковете се прекъсват в случай на съдебни процедури или по надлежно обосновано искане на Европейската комисия. Възложителят информира изпълнителя за началната дата на периода.

**Чл. 5.** Изпълнителят има право:

1. Да иска от възложителя съдействие и информация при разработването на Правилата;
2. Да иска уговореното по-горе възнаграждение.



#### IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

**Чл. 6.** Възложителят се задължава:

1. Да заплати на изпълнителя уговореното възнаграждение;
2. Да осигури на изпълнителя съдействие и информация, необходими му за изготвянето на Правилата.

**Чл. 7.** Възложителят се задължава да използва информацията, получена от изпълнителя, само за конкретния проект, за който се изготвят Правилата. Предаването ѝ на други физически и/или юридически лица може да стане само след писмено разрешение от изпълнителя.

**Чл. 8.** Възложителят има право да получи разработени Правила във вида и срока, уговорени в този договор.

#### V. КОНФЛИКТ НА ИНТЕРЕСИ

**Чл. 9.** (1) Изпълнителят не предприема каквито и да са дейности, които може да поставят собствения му интерес в конфликт с този на Република България и Европейския съюз. При наличие на такъв риск изпълнителят предприема всички необходими мерки за избягване на конфликт на интереси, и уведомява незабавно възложителя относно обстоятелство, което предизвиква или може да предизвика подобен конфликт. Конфликт на интереси е налице, когато безпристрастното и обективно упражняване на функциите по договора на което и да е лице е опорочено поради причини, свързани със семейството, емоционалния живот, политическата или националната принадлежност, икономически интереси или всякакъв друг общ интерес, който то има с друго лице, съгласно чл. 57 от Регламент (ЕС, ЕВРАТОМ) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) №1605/2002 на Съвета.

#### VI. МЕРКИ ЗА ИНФОРМАЦИЯ И КОМУНИКАЦИЯ, НАСОЧЕНИ КЪМ ОБЩЕСТВЕННОСТТА

**Чл. 10.** (1) Изпълнителят е съгласен възложителят, Управляващият орган, националните одитни органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външните одитори да публикуват неговото наименование и адрес, предназначението на сключения договор и неговият размер, съгласно предвиденото в договора.

#### VII. ПРАВО НА СОБСТВЕНОСТ/ ПОЛЗВАНЕ НА РЕЗУЛТАТИТЕ

**Чл. 11.** (1) Правото на собственост, включително правата на интелектуална и индустриална собственост върху резултатите от договора и други документи, свързани с него, възникват за възложителя.

#### VIII. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

**Чл. 12.** Всяка от страните има право да прекрати договора, ако насрещната страна виновно не изпълнява свое задължение по него.

## IX. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

**Чл. 13.** Нищожността на някоя клауза от договора или на допълнително уговорени условия не води до нищожност на друга клауза или на договора, като цяло.

**Чл. 14.** За всеки спор относно съществуването и действието на сключения договор или във връзка с неговото нарушаване, включително спорове и разногласия относно действителността, тълкуването, прекратяването, изпълнението или неизпълнението му, както и за всички въпроси, неуредени в настоящия договор, се прилага българското право, като страните уреждат отношенията си чрез споразумение. При непостигане на съгласие спорът се решава по съдебен ред.

Настоящият договор се сключи в три еднообразни екземпляра, по един за всяка от страните.

### ДОГОВАРЯЩИ СЕ СТРАНИ:

ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

КМЕТ НА ОБЩИНА ТОПОЛОВГРАД



(Божин Божинов)

ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛ:



(Александър Спасов)

Главен счетоводител  
на Община Тополовград:

(Динка Михова)

Юрисъ,  
Община Тополовград